

美国《学习杂志》**教师推荐**儿童读物奖
人教社小学数学室**资深编辑**热情推荐

互动版
数学帮帮忙

距离

保持 距离

[美]盖尔·赫尔曼◎著

[美]杰瑞·史麦斯◎绘

范晓星◎译



天津出版传媒集团

新蕾出版社



保持距离

[美]盖尔·赫尔曼◎著

[美]杰瑞·史麦斯◎绘

范晓星◎译

天津出版传媒集团

 新蕾出版社

献给我的姐妹兰迪和罗宾。

——盖尔·赫尔曼

献给凯瑟琳和本杰明·菲兹伯格。

——杰瑞·史麦斯

图书在版编目 (CIP) 数据

保持距离 / (美) 盖尔·赫尔曼 (Gail Herman) 著;

(美) 杰瑞·史麦斯 (Jerry Smath) 绘; 范晓星译. —

天津: 新蕾出版社, 2016.9

(数学帮帮忙·互动版)

书名原文: Keep Your Distance!

ISBN 978-7-5307-6450-3

I. ①保… II. ①盖…②杰…③范… III. ①数学—

儿童读物 IV. ①O1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 191981 号

Keep Your Distance! by Gail Herman;

illustrated by Jerry Smath.

Copyright © 2001 by Kane Press, Inc.

All rights reserved, including the right of reproduction in whole or in part in any form. This edition published by arrangement with Kane Press, Inc. New York, NY, represented by The ChoiceMaker Korea Co.

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by New Buds Publishing House (Tianjin) Limited Company

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体版专有出版权经由中华版权代理中心授予新蕾出版社(天津)有限公司。未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

津图登字:02-2015-226

出版发行: 天津出版传媒集团

新蕾出版社

e-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址: 天津市和平区西康路 35 号(300051)

出 版 人: 马梅

电 话: 总编办 (022)23332422

发行部 (022)23332679 23332677

传 真: (022)23332422

经 销: 全国新华书店

印 刷: 天津市鹏兴顺印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 3

版 次: 2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 10.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如发

现印装质量问题,影响阅读,请与本社发行部联系调换。

地址: 天津市和平区西康路 35 号

电话: (022)23332677 邮编: 300051

无 处 不 在 的 数 学

人民教育出版社小学数学室资深编辑 卢 江

人们常说“兴趣是最好的老师”，有了兴趣，学习就会变得轻松愉快。数学对于孩子来说或许有些难，因为比起语文，数学显得枯燥、抽象，不容易理解，孩子往往不那么喜欢。可许多家长都知道，学数学对于孩子的成长和今后的生活有多么重要。不仅数学知识很有用，学习数学过程中获得的数学思想和方法更会影响孩子的一生，因为数学素养是构成人基本素质的一个重要因素。但是，怎样才能让孩子对数学产生兴趣呢？怎样才能激发他们兴致勃勃地去探索数学问题呢？我认为，让孩子读些有趣的书或许不错的选择。读了这套“数学帮帮忙”，我立刻产生了想把它们推荐给教师和家长朋友们的愿望，因为这真是一套会让孩子爱上数学的好书！

这套有趣的图书从美国引进，原出版者是美国资深教育专家。每本书讲述一个孩子们生活中的故事，由故事中出现的问題自然地引入一个数学知识，然后通过运用数学知识解决问题。比如，从帮助外婆整理散落的纽扣引出分类，从为小狗记录藏骨头的地点引出空间方位等等。故事素材全





部来源于孩子们的真实生活,不是童话,不是幻想,而是鲜活的生活实例。正是这些发生在孩子身边的故事,让孩子们懂得,数学无处不在并且非常有用;这些鲜活的实例也使得抽象的概念更易于理解,更容易激发孩子学习数学的兴趣,让他们逐渐爱上数学。这样的教育思想和方法与我国近年来提倡的数学教育理念是十分吻合的!

这是一套适合 5~8 岁孩子阅读的书,书中的有趣情节和生动的插画可以将抽象的数学问题直观化、形象化,为孩子的思维活动提供具体形象的支持。如果亲子共读的话,家长可以带领孩子推测情节的发展,探讨解决难题的办法,让孩子在愉悦的氛围中学到知识和方法。

值得教师和家长朋友们注意的是,在每本书的后面,出版者还加入了“互动课堂”及“互动练习”,一方面通过一些精心设计的活动让孩子巩固新学到的数学知识,进一步体会知识的含义和实际应用;另一方面帮助家长引导孩子阅读,体会故事中数学之外的道理,逐步提升孩子的阅读理解能力。

我相信孩子读过这套书后一定会明白,原来,数学不是烦恼,不是包袱,数学真能帮大忙!

我家新添了一个小妹妹，她叫莎莉。她特别爱笑，有时候会咯咯地笑出声来，时不时地还伸伸胳膊蹬蹬腿。她真是太可爱了。



我还有一个妹妹，她叫露西。这个妹妹嘛，就没那么可爱了。



因为有了小妹妹莎莉，我就得跟露西合住一个房间。那本是我自己的房间。

可露西偏偏觉得那个房间只归她一个人。



露西把我的床弄得乱七八糟。



她把我的衣服给她的玩具穿。



她还老是唱同一首歌，没完没了。



而且，她像只跟屁虫——总是离我只有3厘米远！



睡觉前，我绞尽脑汁地想：露西有哪些招人喜欢的地方呢？



我扮小丑说笑话的
时候，她会哈哈大笑。



她喜欢跟我玩打嗝儿比赛。

呃!
呃!

我们一起玩手影
游戏和讲鬼故事的时
候,都好开心呀!

嘿! 其实,露西也
不那么烦人。

早上，我想穿衣打扮，可没那么简单，因为我根本进不去更衣室。



我也没法儿照镜子。



我连梳妆台的抽屉都没法儿打开。露西总是挡着我的路。每次我一转身，总是一眼就看到露西。

我找来卷尺，量出6分米的长度。“你得待在你那半房间，如果做不到的话，那起码也要离我这么远。不能再近了！”



1分米 = **10** 厘米
6分米 = **60** 厘米



露西没有靠近我。可她像疯了一样，一个劲儿地往我这边扔东西。

“露西，我没法儿跟你合住一个房间了。我要搬到爸爸妈妈的房间去。”我有些忍无可忍了。

爸爸妈妈的房间在走廊对面，距离这个房间大概有1米那么远。



1 米 = **10** 分米

1 米 = **100** 厘米

“哈，哈！”露西说，“珍妮，我也要跟你一起搬过去。这也是我家。所以，你管不了我。”

